



SAUNA

6月/227号

発行所 社団法人日本サウナ協会
〒東京 03(5275)1541(直)
FAX 03(5275)1543
〒102 東京都千代田区六番町1
(番町1番館ビル2F)

法人設立5周年
任意団体20周年

全国総会宮崎で盛況!

募金が実り献血関連車両第1号贈る

日向の国を中心地、リゾート都市として脚光を浴びる宮崎市で五月二十四日、社団法人日本サウナ協会の「平成七年度総会」が開催された。今回は協会が法人設立から五年、任意団体発足から数えて二十周年の節目にあたり、特に意義深い「全国総会」となった。また、協会から献血関連車両第一号が宮崎県赤十字血液センターに贈られ、全国総会に大輪の花を添えた。

会場は宮崎を代表する宮崎観光ホテル(大淀川河畔橋公園通り)のコンベンションホール。ご来賓に衆議院環境保健部長梅田勝氏を

迎え、全国から会員、協賛会員はじめ出展関係者ら総勢二百七十名を超える大勢の参加者が広い会場を埋め



T宮崎放送アナウンサー小磯裕子さんの司会で進められた。まず主催協会を代表して宮崎県支部坂東篤支部長が歓迎のあいさつを、次いで本部協会の米田一也会長代行が、あいにく欠席

る盛況ぶりであった。

総会は午後三時からMR磯裕子さんの司会で進められた。まず主催協会を代表して宮崎県支部坂東篤支部長が歓迎のあいさつを述べた。続いて、ご来賓から祝辞をいただいた。(要旨は2、3ページ)

の中野幸夫会長に代わって

開会のあいさつを述べた。

続いて、ご来賓から祝辞を

いただいた。(要旨は2、3ページ)

の中野幸夫会長に代わって

火事の通報はこの1台にお任せ すばやい、便利、簡単、確実！



当火災専用非常通報装置「LD-11PS」は、ボタンを押すだけで録音されているメッセージ（御名前、住所等）を119番へオートダイヤルします。とっさの時に正確に住所を伝えるのは、従業員の方でも意外と難しいものです。ぜひ貴社の防災対策用にご検討下さい。

OMRON オムロン株式会社

集客アップと収益アップを同時に実現！ 現金収入がビッグな魅力



リラクセーション&ダイエット
アルファ21



日焼けマシン
サンクエスト24SF

280万円

130万円

NBC 株式会社 日本プライダルセンター
エステティック＆フィットネス事業部

■本社 〒210 神奈川県川崎市川崎区元木1-5-6 アサヒ元木町ビル
TEL(044)211-9750(代表) FAX(044)211-9735(専用)
●九州営業所 〒810 福岡市中央区渡辺通5-23-3 東急アルバックス神603号
TEL(092)722-0072
●ショールーム 〒180 東京都武蔵野市吉祥寺本町1-8-3 ケリーズ・クラブビル6階
TEL(0422)20-2722

コアラがマークのお子様連れの お客様をサポートする製品

お子様連れのお母さんが商業施設などの多目的空間を快適・安全・便利・清潔に利用できるように開発された米国製ベビーケア製品「コアラベアケアシリーズ」が日本で輸入販売されている。アイテムはおむつ交換台「オムツかえましょ」、幼児用安全シート「ママのおひざ」など4アイテムが揃う。

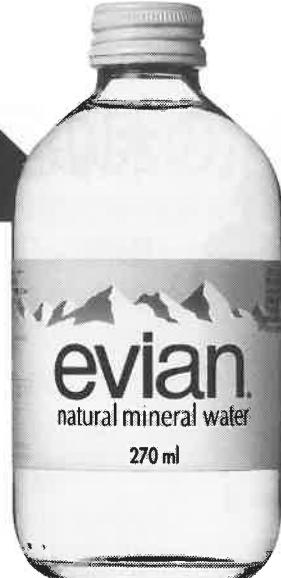
設置はトイレや授乳室、更衣室、休憩室の壁面スペースを利用。収納式のため場所を取らず、水にも強く衛生面も安心。素材はポリエチレン樹脂で最大荷重158kgと頑丈につくられている。米国内ではマクドナルドをはじめすでに8万台以上を設置。

お問い合わせ
株式会社 インベスト
06(448)3975 担当:広瀬



販売者・カルピスKK

新発売
270ml
ガラス瓶



標高4,800メートルものモンブラン山系をはじめとする、フレンチアルプス。その山々にそそがれた雨や雪が、15年という歳月をかけて磨かれる水、それがエビアン。天然のミネラルをバランス良く含んでいます。フレンチアルプスの大自然だけがつくることのできる美しい水

evian
世界No.1ナチュラルミネラルウォーター
※1993年生産量13億リットル、無発泡性

水分補給だけでなく、健康のために
ミネラルバランスの良い水を飲んでください。
からだに大自然を。

全国商品展示会場にぎわう



商売繁盛へつながるカードシステム

ユニティのカードターミナル
『貼ッタロー』&『貼ッピー』
UT-7000 UT-8000
を導入すると

個店や商店街のスタンプや
シール・割引券などの発行が
管理しやすいおしゃれな
カードに代わり、面倒な
手間を省きながらスマートで
的確な顧客サービスができます！

★専用顧客管理ソフト
『商売繁盛』と合わせて
ご利用いただくと
より、きめ細やかな
お客様が喜ぶ
サービスが実現できます。
各種帳票/D.Mの絞り込み等
活用できる顧客情報にします

貼ッピー&貼ッタロー



据置タイプ
UT-7000

ハンディタイプ
UT-8000

【お問い合わせ先】
〒288 千葉県銚子市新生町2-2-10
株式会社 ユニティ
カードシステム事業本部 ☎0479-22-0008

蘇生メンテナンスで、改装気分!!

(サウナルームの板・木部の汚れ・臭い
洗場の鏡・ガラスの水垢
浴室タイル・石の水垢・カルキ
FRP浴槽の変色)

どれも、特殊化学薬品で洗浄し、リフレッシュ！

中山産業株式会社

〒104 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) TEL(03)3542-0333代
〒531 大阪市北区中津1-18-18(若杉ビル) TEL(06)375-1751代
〒060 札幌市中央区南2条西9丁目1-2(サンケイ札幌ビル) TEL(011)272-3201代
〒231 横浜市中区住吉町5-64-1(石渡ビル) TEL(045)664-5661代
〒464 名古屋市千種区仲田2-18-6(新仲田ビル) TEL(052)763-2811代
〒812 福岡市博多区綱場町2-2(福岡第1ビル) TEL(092)281-1773代

For Beautiful Human Life

アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション



スキッと香って残らない
極微香・残香ゼロ
新メンズコスメチック

【ヴェクトゥール】

VECTEUR
全14アイテム 値格2,000~3,000円(税抜)

ご用命・お問い合わせは全国のニチリ・カネボウレジヤー代理店へ

Kanebo
FOR PROFESSIONAL



写真①はメーンのカルシウム温泉②は遠赤高温サウナの入口

このレディスへの進出は全面的なリニューアル計画の一環である。まず、メンズの建物を三百坪増築、浴場の施設を近代化、そしてスペースを広げることを中心改裝を行い、これは一足先に昨年十一月十六日からリニューアルオープンしている。これによつて生じた二百二十坪の空間を活用するためレディスが計画された。ちなみに全体の営業面積は約一千坪になる。

「当然、レディスがある」という意図で、この改裝は、心に改裝を行い、これは一足先に昨年十一月十六日からリニューアルオープンしている。これによつて生じた二百二十坪の空間を活用するためレディスが計画された。ちなみに全体の営業面積は約一千坪になる。

このレディスへの進出は全面的なリニューアル計画の一環である。まず、メンズの建物を三百坪増築、浴場の施設を近代化、そしてスペースを広げることを中心改裝を行い、これは一足先に昨年十一月十六日からリニューアルオープンしている。これによつて生じた二百二十坪の空間を活用するためレディスが計画された。ちなみに全体の営業面積は約一千坪になる。

このレディスへの進出は全面的なリニューアル計画の一環である。まず、メンズの建物を三百坪増築、浴場の施設を近代化、そしてスペースを広げることを中心改裝を行い、これは一足先に昨年十一月十六日からリニューアルオープンしている。これによつて生じた二百二十坪の空間を活用するためレディスが計画された。ちなみに全体の営業面積は約一千坪になる。

このレディスへの進出は全面的なリニューアル計画の一環である。まず、メンズの建物を三百坪増築、浴場の施設を近代化、そしてスペースを広げることを中心改裝を行い、これは一足先に昨年十一月十六日からリニューアルオープンしている。これによつて生じた二百二十坪の空間を活用するためレディスが計画された。ちなみに全体の営業面積は約一千坪になる。

女性好み、小ぎれいを大前提に

広島一番の盛り場に店を構えている「ニユージャパン」(株式会社ニユージャパン、代表取締役綾 猛氏、広島市中区薬研堀八)では今年三月二十二日から「ニユージャパンレディス」を併設オープンしている。昭和四十二年にオープン以来ずっと「メンズサウナ」一筋に歩んできた、それが実に二十八年ぶりに「レディスサウナ」への進出であり、その成果が注目されている。

28年ぶりにレディスへ進出!

営業面は相乗効果・従業員の士気も向上

広島の
ニユージャパン



写真③は人気の塩サウナの外観

観覧④はソルト(塩)、オイルマッサージ室。後で洗い流すシャワー設備も整っている



一日の入泉客数(有料)は、日曜が最も多く百人を超える。平日は七十人くらいである。久留常務は「いまは、あるていど採算を二の次にして化粧品など消耗品にサービス費用をかけています。二ヶ月を経過した時点で一応ペイライン

総合力でトップクラスと自負

百円で男性と同じ。客層は最初は、この界隈で働く女性が六、七割を占めると想していたが、実際にはO.L.、主婦など、それも三十台中心が六割近く占め、後は限界の方と、予想とは逆転した状態である。もう一つは「先輩同業に聞くと、女性はあまり食事しない」というので五、六人が座れる

スタンダード式に、メニューもメンズの七十種類に対してレディスは十三、四種にしており、女性好みに、小ぎれいにを大前提に考え、ムードづくりを少し心掛けたりつもりです」と久留常務は説明するが、費用はしめ

世界のベストセラー。国産の50%のコスト。
世界の濾過機。

世界最大の濾過機メーカー・米国ステライト社。先進的技術とコストダウンにより、今、世界で最も人気のある濾過機です。砂濾過とカートリッジ式の両タイプ揃えており、湯水・ブール・浴槽など幅広い分野でご利用いただけます。



ステライト濾過機

中山産業株式会社

●特選石鹼です(協会マーク刻印入)
●ボディソープ●
●リンスインシャンプー●

日本サウナ協会指定

シャベルとボディである。またエステなどで高級品のローションソーン化粧品(アメリカ)を使っている。これは広島の代理店権も取得しており、県内のエステなどに卸・小売販売も行っている。

ハーブナチュラル HB-10L
ボディソープ専用詰め替え容器(1,000ml)に入れ替えてご使用下さい。

ハーブナチュラル HR-10L
リンスインシャンプー専用詰め替え容器(1,000ml)に入れ替えてご使用下さい。

株式会社クロバーコーポレーション 本社 大阪市東成区神路2-1-4 TEL.(06)981-7037 東京支店 東京都墨田区錦4-16-9 TEL.(03)3634-3511 (第2柏ビル)

■お問い合わせは、地域代理店にお願いします。



カルシウム温泉システムは、二股ラジウム温泉(北海道)の沈積物である石灰華(湯の華)の天然原石が入った装置に濾過したお湯を循環させ、その原石の成分を溶融するシステムです。自然の温泉並みの効果で、素晴らしい気分が楽しめます。

天然カルシウム温泉。
医薬部外品